

## Certificat de Qualité

Hawa Sliding Solutions AG atteste que les ferrures de coulisse de la ligne de produit **Hawa Junior 80 Z** correspondent aux exigences selon **EN 1527**.

### Indications de vérification

Classification:	EN 1527 : 2013	
Poids de la porte:	80 kg	
Durabilité:	100'000 cycles	
Test de surcharge:	EN 15706 : 2009 - Niveau 3	
Test fonctionnel:	EN 15706 : 2009 - Niveau 3	

### Indications supplémentaires

Facilité de montage:	Exigences remplies
L'institut d'essai:	Laboratoire, TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Nürnberg, Allemagne, rapport n° LI 60095007 0001
Assurance de la qualité:	Surveillance interne et externe selon SN EN ISO 9001 : 2015

Mettmenstetten, 1 janvier 2021



**Ezequiel Di Claudio**  
Chief Executive Officer (CEO)



**Peter Möller**  
Chief Executive Officer (CEO)

# LGA - Qualitäts - Zertifikat

LGA-Quality-Certificate



**Genehmigungsinhaber**  
License Holder

**Hawa AG**  
Untere Fischbachstr. 4  
8932 Mettmenstetten  
Schweiz

Zertifiziertes Produkt (umseitig näher bezeichnet)  
Certified Product (specified overleaf)

**Sliding door fitting HAWA-Junior 80/Z, -B, -G, -GP**

Prüfzeichen Test Mark



**LGA-Qualitäts-Zertifikats-Nr.:** LI 60095007 0001  
LGA-Quality-Certificate No.

**Untersuchungsbericht-Nr.:** 21217166 001  
Test Report No.

**Geprüft nach** *Tested acc. to*  
DIN EN 15706/08.09  
2 PfG Q2274/05.13  
DIN EN 1527/03.13

**Datum** *Date* 25.07.2014

**Zertifizierungsstelle** *Certification Body*

K.-H. Heider



Dem Zertifikat liegt unsere Prüf- und Zertifizierungsordnung zugrunde.

*This certificate is based on our Testing and Certification Regulations.*

Das Produkt entspricht o.g. Anforderungen, die Herstellung wird überwacht.

*The product fulfills above mentioned requirements, the production is subject to surveillance.*

**Übersetzung/Translation**

**TÜV Rheinland LGA Products GmbH - Tillystraße 2 - 90431 Nürnberg**  
Tel.: +49 221 806-1371 Fax: +49 221 806-3935 e-mail: cert-validity@de.tuv.com http://www.tuv.com/safety

---

**Genehmigungsinhaber License Holder**

Hawa AG  
Untere Fischbachstr. 4  
8932 Mettmenstetten  
Schweiz

---

**Fertigungsstätte Manufacturing Plant**

Hawa AG  
Untere Fischbachstr. 4  
8932 Mettmenstetten  
Schweiz

---

<b>Ihr Zeichen Client Reference</b>	<b>Unser Zeichen Our Reference</b>	<b>Längstens gültig bis Latest expiration date</b> (day/mo/yr)
-------------------------------------	------------------------------------	---

0010--21217166 001

---

<b>Zertifiziertes Produkt (Geräteidentifikation)</b> <i>Certified Product (Product Identification)</i>	<b>Lizenzentgelte - Einheit</b> <i>License Fee - Unit</i>
---	--

Fittings

Sliding door fitting HAWA-Junior 80/Z, -B, -G, -GP

7

Strength, functionality,  
and safety properties

Requirements acc. to 2 PfG-Q 2274,  
DIN EN 15706 testing level 3 and  
DIN EN 1527 fulfilled

Classification acc. to  
DIN EN 1527

see Appendix

Loading capacity

80 kg

Durability

100.000 cycles

Quality assurance

External und production quality  
control

Replaces certificate No. LI 60036708 0001

---

7

ANLAGE APPENDIX: 1; Seite/page 1

# Anlage / Appendix 1

Zertifikat / Certificate

LI 60095007

Blatt / Page

0001



Ihr Zeichen / Client Reference

Unser Zeichen / Our Reference

Ausstellungsdatum / Date of issue

0010—21217166\_001

25.07.2014

Classification acc. to DIN EN 1527

-	6	2	-	1	0	-	1	3
---	---	---	---	---	---	---	---	---

Category of use (1st digit):

No grade identified for these products.

Durability (2nd digit):

- grade 1 = 5000 test cycles
- grade 2 = 10000 test cycles
- grade 3 = 25000 test cycles
- grade 4 = 50000 test cycles
- grade 5 = 75000 test cycles
- grade 6 = 100000 test cycles

Door mass (3rd digit):

- grade 1 = door up to 50 kg
- grade 2 = door from 51 kg to 100 kg
- grade 3 = door from 101 kg to 330 kg
- grade 4 = door over 330 kg

Fire resistance (4th digit):

No grade identified for these products.

Safety (5th digit):

All sliding design systems and sliding folding design systems conforming to this standard shall be classified as grade 1 for safety.

Corrosion resistance (6th digit):

Products are classified from 1 to 5 according to the six grades defined in EN 1670. Grade 0 is for products not tested.

Security (7th digit):

No grade identified for these products.

Category of door (8th digit):

- grade 1 = sliding door
- grade 2 = folding door (bi-fold type)
- grade 3 = multi-panel folding door

Initial friction maximum permitted value (9th digit):

Door mass	from 0 kg to 50 kg	from 51 kg to 100 kg	from 101 kg to 330 kg	Over 330 kg
Grade 1	50 N	80 N	100 N	5 % of the mass
Grade 2	40 N	60 N	5 % of the mass	4 % of the mass
Grade 3	30 N	40 N	4 % of the mass	3 % of the mass

K.-H. Heider

Übersetzung/Translation



Seite / Page 1 von / of 1